

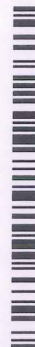


À Comissão de Relações Exteriores
e Defesa Nacional.

EM 15/9/15

REQUERIMENTO Nº 1062, de 2015

[Assinatura]
Senador Vicentinho Alves
1º Secretário



SF/15840.99046-30

Tendo sido designado para participar da reunião do Grupo Brasileiro da União Interparlamentar, a ser realizada em Genebra, na Suíça, requero, nos termos do art. 13 e § 1º do Regimento Interno do Senado Federal, c/c art. 14, § 2º da resolução nº 1, de 2011-CN, autorização para ausentar-me dos trabalhos da Casa entre os dias **28 de setembro e 02 de outubro de 2015**, a fim de atender honrosa missão, conforme convocatória que segue anexa.

Portanto, e nos termos do art. 39, do RISF, comunico que estarei ausente do País no período **28 de setembro e 02 de outubro de 2015**.

Sala das Sessões, em de de 2015.

[Assinatura]
Senador Lindbergh Farias

Recebido em 15/09/2015
Hora 16:40

[Assinatura]
Patrícia Nóbrega - Mat. 18704
SGM - Senado Federal

Página: 1/8 15/09/2015 16:18:59

95a9aeb565aadad8994454b6151519fdeb0daa5





SENADO FEDERAL
SENADOR LINDBERGH FARIAS



GRUPO BRASILEIRO DA UNIÃO INTERPARLAMENTAR

Ofício 034/15

Brasília, 11 de agosto de 2015

Ao
Exmo. Senhor
Senador Renan Calheiros
Presidente do Senado Federal

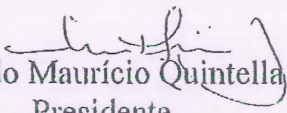
Senhor Presidente,

Tenho a honra de comunicar a Vossa Excelência que se realizará em Genebra, Suíça, a Sessão Parlamentar por ocasião do Fórum Público Anual da OMC, dias 30 de setembro a 2 de outubro do corrente ano.

Muito agradeceria a Vossa Excelência a gentileza de autorizar, na forma da alínea "a" inciso II do art. 40 do Regimento Interno do Senado Federal, a participação dos Senadores que integrarão a delegação brasileira da União Interparlamentar no referido evento.

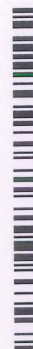
Aproveito a oportunidade para renovar a Vossa Excelência os protestos da minha mais alta consideração.

Presidência do Senado
Jacqueline de Souza, Mat. 300618
RECEBI O ORIGINAL
Em 02/09/2015 Hora 17:36


Deputado Maurício Quintella Lessa
Presidente

GRUPO BRASILEIRO DA UNIÃO INTERPARLAMENTAR
Senado Federal - Anexo I, 19º Andar, Salas 09 e 10
+55 61 3303-3859/3834 - E-mail: gbuip@senado.gov.br

Senado Federal - Ala Senador Teotônio Vilela - Gabinete nº 11
Brasília - DF - CEP 70165-900 - Telefones: (61) 3303-6426/6427 - Fax: (61) 3303-6434
e-mail: lindbergh.farias@senador.leg.br



SF/15676.10751-26

Página: 2/8 15/09/2015 16:08:43

a5fa389284366820a2413dd90d7f5a592e680585





SENADO FEDERAL
SENADOR LINDBERGH FARIAS



GRUPO BRASILEIRO DA UNIÃO INTERPARLAMENTAR

SESSÃO PARLAMENTAR POR OCASIÃO DO
FÓRUM PÚBLICO ANUAL DA OMC
GENEVA, SUÍÇA, 30 DE SETEMBRO E 1º de OUTUBRO de 2015

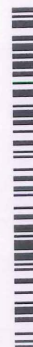
DELEGAÇÃO

SENADORES: 1. CIRO NOGUEIRA
2. LINDBERGH FARIAS

GRUPO BRASILEIRO DA UNIÃO INTERPARLAMENTAR

Senado Federal – Anexo I, 19º Andar, Salas 09 e 10
+55 61 3303-3859/3834 – E-mail: gbuip@senado.gov.br

Senado Federal - Ala Senador Teotônio Vilela - Gabinete nº 11
Brasília - DF - CEP 70165-900 - Telefones: (61) 3303-6426/6427 - Fax: (61) 3303-6434
e-mail: lindbergh.farias@senador.leg.br



SF/15676.10751-26

e5fe3832294356920a2113dd90d7f5a592c690585 Página: 3/8 15/09/2015 16:08:43





TRADUÇÃO



Sessão Parlamentar por ocasião do
Fórum Público 2015 da OMC

Genebra, Sede da OMC, 30 de setembro de 2015

Senhor Presidente,
Senhora Presidente,

Nos últimos anos, a Organização Mundial do Comércio (OMC) estabeleceu uma tradição de realizar eventos públicos anuais onde participantes do governo, do parlamento, da sociedade civil, do setor empresarial, acadêmicos e a mídia possam juntos refletir sobre o funcionamento do sistema de comércio multilateral e analisar o avanço da Agenda de Desenvolvimento de Doha. O **Fórum Público Anual** é de grande importância no calendário internacional.

Do mesmo modo, tornou-se uma tradição realizar sessões parlamentares dentro da programação dos Fóruns Públicos da OMC. Tais sessões são orientadas de acordo com interesses específicos de parlamentares, e são especializadas em comércio internacional, ligadas à *Conferência Parlamentar na OMC*, organizado pela UIP e o Parlamento Europeu, e constitui uma dimensão parlamentar de fato desta organização intergovernamental.

Este ano, o Fórum Público Anual da OMC será realizado de 30 de setembro a 2 de outubro, na sede da OMC em Genebra (Centre William Rappard), com o tema geral “**O Comércio Funciona**”. A programação do Fórum está excepcionalmente rica e inclui mais de 40 eventos, dentre eles a sessão parlamentar que acontecerá na tarde de quarta-feira, 30 de setembro de 2015.

O tema da sessão parlamentar é “**Reduzir os custos do comércio: porque a ação legislativa rápida no Acordo de Facilitação do Comércio é de extrema importância**”. O Acordo de Facilitação do Comércio (TFA), visto como o resultado mais importante da 9ª Conferência Ministerial da OMC em Bali, destina-se a impulsionar o comércio mundial, acelerando o movimento, liberação e desembaraço de mercadorias. Estima-se que ele deve beneficiar a economia mundial em até US\$ 1 trilhão de dólares por ano. Sua entrada em vigor requer a ratificação de, pelo menos, dois terços dos Membros da OMC. O papel dos Parlamentos é crucial nesse sentido. Uma ação rápida para ratificar os TFA é essencial para permitir que todos os países – principalmente os menos desenvolvidos – vejam os ganhos prometidos do comércio crescente e o aumento do investimento internacional direto. A realização de uma sessão

Serviço de Tradução: GBUIP
Versão original: inglês – Traduzido por: Sílvia Cabral



SF/15676.10751-26

Página: 4/8 15/09/2015 16:08:43

a5fa383284356820a2113dd90d7f5a592c680585





SENADO FEDERAL
SENADOR LINDBERGH FARIAS

parlamentar especial, durante o Fórum Público da OMC, com foco no TFA deverá ajudar legisladores a compreender melhor os itens mais importantes.

A importância da ação parlamentar sobre o TFA foi também assinalada no documento final da recente Conferência Parlamentar na OMC (Genebra, 15 e 16 de fevereiro de 2015), que clamou os parlamentares de Estados Membros da OMC a ratificar o Acordo assim que possível. Naquele momento, o Secretariado da OMC preparou uma nota informativa sucinta, descrevendo fatos e números relevantes sobre o TFA. Cópia dessa nota informativa seguirá em breve. Parlamentares que forem participar do Fórum Público da OMC deverão ler atentamente, pois as explicações e os argumentos utilizados podem ser úteis no debate nos comitês e outros órgãos no seu Parlamento que tratam de questões de comércio internacional e desenvolvimento e que, portanto, estarão envolvidos no processo de ratificação do TFA.

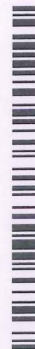
A Sessão Parlamentar por ocasião do Fórum da OMC que acontecerá no dia 30 de setembro é aberta a todos os participantes acreditados ao Fórum, sujeito à capacidade da sala. Haverá interpretação para o inglês, francês e espanhol. A programação detalhada da sessão será colocada no site da UIP <http://www.ipu.org/splz-c/wto-forum15.htm>.

De acordo com as práticas da OMC, todos os participantes do Fórum Público são responsáveis por seus próprios vistos, acomodações e voos para Genebra. As inscrições para o Fórum Público será aberta em junho. Participantes devem fazer suas inscrições até o dia 20 de setembro, utilizando o site da OMC https://www.wto.org/english/forums_e/public_forum15_e/public_forum15_e.htm. A inscrição é feita pela OMC e não haverá inscrição no local do evento.

Desejo esclarecer que a UIP não está lidando com nenhuma questão de logística relacionada ao Fórum Público da OMC e não poderá ajudar os delegados com as acomodações e outras questões práticas em Genebra, que permanecem de inteira responsabilidade de cada participante.

Sinceramente,

Assinado por: Martin Chungong
Secretário-Geral da UIP



SF/15676.10751-26

Página: 5/8 15/09/2015 16:08:43

a5fa383284356820a2113dd90d7f5a592c680585

Serviço de Tradução: GBUIP
Versão original: inglês – Traduzido por: Silvia Cabral





TRADUÇÃO

FÓRUM PÚBLICO DA OMC PROGRAMAÇÃO PRELIMINAR

“O COMÉRCIO FUNCIONA”

30 de setembro

9h30 – 12h

Sessão Plenária de Abertura (Sala CR)

- Roberto Azevedo, Diretor-Geral da Organização Mundial do Comércio
- Lilianne Ploumen, Ministra para o Comércio Exterior e Cooperação para o Desenvolvimento da Holanda
- Yuejião Zhang, Appellate Body Member
- Susan Schwab, ex-USTR
- Anabel Gonzalez, Banco Mundial
- Amina Mohamed, Gabinete da Secretaria de Relações Exteriores do Quênia

Moderador:

- Lerato Mbele, jornalista da BBC África

13h – 14h30

Diversas sessões

Salas: WS1- Sala W, WS2-Sala S1, WS3-Sala S2, WS4-Sala B, WS5-Sala E
W1-Sala D, WS6-Sala S3

Obs.: WS são sessões de trabalho com interpretação

14h30 – 16h

Debate em Plenário (Sala CR)

- Roberto Azevedo, Diretor-Geral da OMC
- Harold McGraw, Presidente da Câmara Internacional do Comércio
- Roland Auschel, Membro do Conselho da Adidas encarregado de vendas mundiais
- Evelyn Nguleka, Presidente da World Farmers' Organization
- Outros a serem confirmados

Moderador: Lerato Mbele, jornalista da BBS África

16h30 – 17h

Diversas sessões

* Sessão Parlamentar (WS7)-sala S3

17h30 – 19h

Diversas sessões



SF/15676.10751-26

Página: 6/8 15/09/2015 16:08:43

a5fa383284356820a2113dd90d7f5a592c680585





TRADUÇÃO

SESSÃO PARLAMENTAR
POR OCASIÃO DO FÓRUM PÚBLICO DA OMC

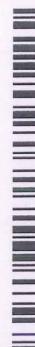
Quarta-feira, 30 de setembro de 2015
16:00 – 17:00, Sede da OMC (Centre William Rappard) – Sala S3

**“Reduzir os custos do comércio: porque a ação legislativa rápida no
Acordo de Facilitação do Comércio é de extrema importância”.**

Moderador: - Sr. Bernd Lange, Presidente da Comissão sobre Comércio Internacional
do Parlamento Europeu

Painelistas:

- Sra. Joannmariae Louise Fubbs, Parlamentar da África do Sul
- Sra. Siti Hediati, Parlamentar da Indonésia
- Sr. Joseph Hyacinthe Owona Kono, Parlamentar de Camarões
- Sra. Emma McClarkin, Parlamento Europeu
- Sr. Paul Rübig, Parlamento Europeu



SF/15676.10751-26

Página: 78 15/09/2015 16:08:43

a5fa383284356820a2113dd90d7f5a592c680585

Serviço de Tradução: GBUIP
Versão original: inglês – Traduzido por: Silvia Cabral





SENADO FEDERAL
SENADOR LINDBERGH FARIAS

1º de outubro

9h – 12h Diversas sessões

13h – 18h30 Diversas sessões

2 de outubro

9h – 12h Diversas sessões

13h – 17h Diversas sessões



SF/15676.10751-26

Página: 8/8 15/09/2015 16:08:43

a5fa383284356820a2113dd90d7f5a592c680585

(À Comissão de Relações Exteriores e Defesa Nacional)

Serviço de Tradução: GBUIP
Versão original: inglês – Traduzido por: Sílvia Cabral

